



## SIARAN MEDIA

### **PENANGGUHAN SEMENTARA KEBENARAN KEMASUKAN DAN KELUAR NEGERI BAGI REPUBLIK INDIA DAN LANJUTAN KE EMPAT BUAH NEGARA DI SUBBENUA INDIA**

***Bandar Seri Begawan, Isnin, 17 Mei 2021***

Pada menjunjung titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam, dan merujuk kepada Siaran Media Jabatan Perdana Menteri bertarikh 27 April 2021 mengenai penangguhan sementara kebenaran kemasukan dan keluar negeri bagi Republik India, Jabatan Perdana Menteri ingin memaklumkan mengenai perkara-perkara berikut:

- 1. Penangguhan sementara kebenaran kemasukan dan keluar negeri bagi Republik India, adalah dengan ini dilaratkan kepada empat (4) buah negara dari subbenua India iaitu Republik Demokratik Persekutuan Nepal, Republik Sosialis Demokratik Sri Lanka, Republik Islam Pakistan dan Republik Rakyat Bangladesh, yang berasaskan kepada penilaian Kementerian Kesihatan terhadap situasi COVID-19 di wilayah berkenaan.**
- 2. Penangguhan sementara kebenaran ini adalah dilanjutkan selama empat (4) minggu lagi iaitu bermula 17 Mei sehingga 13 Jun 2021, iaitu bagi:**
  - i Perjalanan masuk semua warganegara asing** yang berlepas dari atau melalui mana-mana lapangan terbang di subbenua India (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan dan Bangladesh) **kecuali bagi pemegang pasport diplomatik dan anggota angkatan bersenjata;**
  - ii. Perjalanan warganegara asing yang berlepas dari Subbenua India (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan dan Bangladesh) dengan melalui Negara Brunei Darussalam secara transit; dan**



- iii **Perjalanan keluar dari Negara Brunei Darussalam** menuju ke subbenua India (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan dan Bangladesh) atas apa jua sebab atau urusan **kecuali bagi pemegang pasport diplomatik dan anggota angkatan bersenjata** serta warganegara asing yang memegang pas pekerjaan atau pas tanggungan **yang mana telah dibatalkan** ATAU pemegang '*Special Authorization Work Pass*' atau '*Professional Visit Visa*' yang mana tidak memerlukan kebenaran keluar negeri daripada Jabatan Perdana Menteri.

**3. Penangguhan kebenaran ini juga dikenakan bagi warganegara asing yang telah diberikan kebenaran awal untuk memasuki Negara Brunei Darussalam dari subbenua India (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan dan Bangladesh) melalui penerbangan yang telah dibenarkan sebelum ini, maka kebenaran tersebut adalah ditarik balik.**

Syarat-syarat bagi pertimbangan keluar masuk yang dinyatakan di atas adalah tertakluk kepada penelitian Jawatankuasa Pandu Hal Ehwal Rentas Sempadan dari semasa ke semasa. Bagi sebarang maklumat lanjut dan terperinci, bolehlah menghubungi *travel hotline* di talian **120** semasa waktu bekerja ataupun melalui e-mel kepada [travelapplication@jpm.gov.bn](mailto:travelapplication@jpm.gov.bn).

**JABATAN PERDANA MENTERI**

Jalan Perdana Menteri  
Bandar Seri Begawan BB3913  
Negara Brunei Darussalam

4 Syawal 1442  
17 Mei 2021



## **MEDIA RELEASE**

### **TEMPORARY SUSPENSION ON TRAVELLING TO AND FROM THE REPUBLIC OF INDIA, EXTENDED TO FOUR COUNTRIES FROM THE INDIAN SUBCONTINENT**

***Bandar Seri Begawan, Monday, 17<sup>th</sup> May 2021***

With the consent of His Majesty Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddien Sa'adul Khairi Waddien, Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, and in reference to the Media Release issued by the Prime Minister's Office on the 27<sup>th</sup> April 2021 on the temporary suspension on travelling to and from the Republic of India, the Prime Minister's Office would like to inform the public on the following:

- 1. Temporary suspension of approvals on the entry for foreign nationals departing from or through the Republic of India, is now extended to four (4) more countries from the Indian subcontinent, namely the Federal Democratic Republic of Nepal, the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka, the Islamic Republic of Pakistan and the People's Republic of Bangladesh, based on the Ministry of Health's assessment of the COVID-19 situation in the region.**
- 2. The temporary suspension of approvals is now extended to four (4) weeks, from 17<sup>th</sup> May until 13<sup>th</sup> June 2021, which applies to:**
  - i. Entry travels of all foreign nationals** departing from or through any airport in the Indian subcontinent (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan and Bangladesh) **except for diplomatic passport holders and members of the armed forces;**
  - ii. Transits through Brunei Darussalam** for all foreign nationals departing from the Indian subcontinent (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan and Bangladesh); and
  - iii. Exit-country travels from Brunei Darussalam** to the Indian subcontinent (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan and Bangladesh) for any reason or business matters **except diplomatic passport holders and members of the armed forces** as well as foreign nationals who hold



an employment or dependent's pass **which have been revoked/cancelled** OR the holders of the 'Special Authorization Work Pass' or 'Professional Visit Visa' who do not require exit-country approvals from the Prime Minister's Office.

- 3. Temporary suspension also applies to foreign nationals who have been granted pre-approvals to enter Brunei Darussalam from the Indian subcontinent (India, Nepal, Sri Lanka, Pakistan and Bangladesh) via pre-authorized flights, which have therefore been suspended.**

The conditions for the consideration of entry and exit travel mentioned above are subject to review by the Cross-Border Affairs Steering Committee from time to time. For further information and details, please contact our operators at the travel hotline **120** during working hours or via e-mail at [travelapplication@jpm.gov.bn](mailto:travelapplication@jpm.gov.bn).

***PRIME MINISTER'S OFFICE***

Jalan Perdana Menteri  
Bandar Seri Begawan BB3913  
Brunei Darussalam

4<sup>th</sup> Syawal 1442  
17<sup>th</sup> May 2021